

Num

Chapter 16

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

בְּנֵי ጌጆች	וְאַבִּירָם -እፍ-Aviram	וְדָטָן -እፍ-Datan	לִגְי ሌዊ	בֶּן- ጌጆ	תִּקְהָת ቀሃት	בֶּן- ጌጆ	וַיִּצְהָר Yitshar	בֶּן- ጌጆ	קָרַח ቆራሕ	וַיִּקֵּחַ -እፍ-ወሰደ	1
	H0048	H1885	H3878		H6955	H3324	H7141	H3947			
				וְרֵאֵי ሮቤል	בְּנֵי ጌጆች	פֶּלֶת Pelet	בֶּן- ጌጆ	וְאוֹן -እፍ-On	אֱלִיאָב Eliav		
				H7205	H6431	H203	H0446				

የሌዊም ጌጆ የቀዓት ጌጆ የይስሳር ጌጆ ቆራ ከሮቤልም ጌጆች የኤልያብ ጌጆች ዳታንና አቤሮን የፋሌትም ጌጆ ኦን በሙሴ ላይ ተነሡ። ች የኤልያብ ጌጆች ዳታንና አቤሮን የፋሌትም ጌጆ ኦን በሙሴ

עֲדָה ጉባኤ	נְשִׂאֵי መሪ	וּמְאִתָּיִם -እፍ-ሁለት-መቶ	חֲמוּשֵׁי ሃምሳ	יִשְׂרָאֵל እስራኤል	מִבְּנֵי- -ከ-ጌጆች	וְאַנְשֵׁי -እፍ-ሰው	מִנְּשָׂה መሥሪ	לְבָנֵי ፊት-የ	וַיִּקְמוּ -እፍ-ተነሳ	2
H5712	H3967	H2572	H3478	H0376	H4872	H6440				
				שֵׁ ሰም	אֲנִישֵׁ ሰው	מוֹעֵד መገናኛ	קְרָאֵי ጠራ-ones-of			
				H8034	H0376	H4150	H7148			

ከእስራኤልም ጌጆች ሁለት መቶ አምሳ ሰዎች ከእነርሱ ጋር ወሰዱ፤ ከጉባኤው የተመረጡ ዝናቸውም የተሰማ የማሳበሩ አለቆች ነበሩ።

לְכֹם -ለ-አንተ	רַב- ብዙ	אֲלֵהֶם -ለ-እነሱ	וַיֵּאמְרוּ -እፍ-አለ	אֶתְרוֹ አሮን	וְעַל- -እፍ--በ--በ-ላይ	מִנְּשָׂה መሥሪ	עַל- -በ--በ-ላይ	וַיִּקְהָלוּ -እፍ-assembled	3
H0413	H0559	H0175		H4872	H6950				
עַל- -በ	תִּתְנֶשְׂאוּ አነሣ	וּמְדוּעַ -እፍ-ለምን	יְהִי እግዚአብሔር	וּבְתוֹכָם -እፍ--በ--በ-መካከል	קְדוּשֵׁי ቅዱስ	כָּל ሁላቸው	הָעֵדוּת -ያ-ጉባኤ	כִּי ሁሉ ምክንያቱም	
H5375	H4069	H3068	H8432	H6918	H3605	H5712	H3605		
							יְהִי እግዚአብሔር	קָהַל ምልእት	
							H3068	H6951	

በሙሴና በአሮን ላይ ተሰብስበው። ማሳበሩ ሁሉ እያንዳንዳቸው ቅዱሳን ናቸውና፤ እግዚአብሔርም በመካከላቸው፤ ነውና እናንተ እጅግ አብዛኞቹኋል፤ በእግዚአብሔርም ጉባኤ ላይ ለምን ትታበያላችሁ? አሉ።

פְּנֵי ፊቱ	עַל- -በ-ላይ--በ-ላይ	וַיִּפֹּל -እፍ-ወደቁ	מִנְּשָׂה መሥሪ	וַיִּשְׁמַע -እፍ-ሰማ	4
H6440	H5307	H4872	H8085		

ሙሴም በሰማ ጊዜ በግምገማ ወደቀ፤

אֶת-)תא(יְהִי እግዚአብሔር	וַיָּדַע -እፍ-አወቀ	בְּקָר ጥዋት	לְאַמְרֵ ሲሉ	עֲדָתוֹ ጉባኤ	עַל- ሁሉ	וְאֵל- -እፍ--ለ--ወደ	קָרַח ቆራሕ	אֶל- -ለ--ወደ	וַיִּבְרַח -እፍ-ተናገረ	5
H0853	H3068	H3045	H1242	H0559	H5712	H3605	H0413	H7141	H0413	H1696	
וַיִּקְרֵי አቀረበ	בּוֹ -በ-እሱ	וַיַּבְחֵר- ይመርጣል	אֶשְׂרָף ያ	וְאֶת- -በ- (תא)	אֲלֵיו -ለ-እሱ	וַיִּהְיוּ -እፍ-አቀረቡ	וַיִּקְדְּשׁוּ -ያ-ቅዱስ	וְאֶת- -በ- (תא)	לְ s	אֶשְׂרָף ያ	
H7126		H0977	H0853	H0413	H7126	H6918	H0853				
										אֵלָיו -ለ-እሱ	
										H0413	

ለቆሬም ለወገኑም ሁሉ። ነገ እግዚአብሔር ለእርሱ የሚሆነውን፣ ቅዱስም የሚሆነውን ያስታውቃል፤ የመረጠውንም ሰው ወደ እርሱ ያቀርባል።

ገብኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
H5712	H3605	H7141	H4289			H3947		H2063	

እንዲሁ አድርጉ፤ ቆሬና ወገንህ ሁሉ፣ ጥናዎቹን ውሰዱ፤

ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
H1961	H4279	H3068	H6440	H7004			H0784	H2004	H5414

ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
H3878				H6918	H1931	H3068	H0977		H0376

ነገም በእግዚአብሔር ፊት እሳት አድርገባቸው፣ ዕጣንም ጨምሩባቸው፤ እንዲህም ይሆናል፤ እግዚአብሔር የሚመርጠው እርሱ ቅዱስ ይሆናል፤ እናንተ የሌዊ ልጆች ሆይ እጅግ አብዝታችኋል ብሎ ተናገራቸው።

ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
H3878		H4994	H8085	H7141	H0413	H4872	H0559		

ሙሴም ቆሬን አለው። እናንተ የሌዊ ልጆች፣ ስሙ፤

ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ							
ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ							
H0853	H7126	H3478	H5712	H0853	H3478	H0430	H0914		H4592

ጉባኤ									
ጉባኤ									
H8334	H5712	H6440	H5975	H3068	H4908	H5656	H0853	H5647	H0413

የእስራኤል አምላክ ከእስራኤል ማኅበር የለያችሁ፣ የእግዚአብሔርንም ማደሪያ አገልግሎት ትሠሩ ዘንድ፣ እንደታገለግላችሁም በማኅበሩ ፊት ትቆሙ ዘንድ ወደ እርሱ ያቀረባችሁ አይበቃችሁምን?

ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
H1571	H1245	H0854	H3878		H0251	H3605	H0853	H0853	H7126

ጉባኤ
priesthood
[H3550](#)

እንተን ከእንተም ጋር የሌዊን ልጆች ወንድሞችህን ሁሉ ወደ እርሱ አቅርቦአል፤ ክህነትንም ደግሞ ትፈልጋለችህን?

ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
H1931	H4100	H0175	H3068		H3259	H5712	H3605		

ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ

ስለዚህም አንተና ወገንህ ሁሉ በእግዚአብሔር ላይ ተሰብስባችኋል፤ በእርሱም ላይ ታገረመርሙ ዘንድ አድን ማን ነው?

ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ	ጉባኤ
H5927	H3808	H0559	H0446		H0048	H1885	H7121	H4872	H7971

ሙሴም የኤልያብን ልጆች ዳታንና አቤርንን እንዲጠሩላቸው ላከ፤ እነርሱም። አንመጣም፤

כִּי	בַּמִּדְבָּר	לְהַמִּיתָנּוּ	וַיִּבְשׁ	קָלָב	זָבַת	מֵאֲרָץ	הַעֲלִיתָנּוּ	כִּי	הַמְעֻט	13
እንደ	-በ-በረሃ	-ለ-ሞተ	-እና-ማር	ወተት	የሚፈስ	ከ-ምድር	ወጣ	ምክንያቱም	ትንሽ	
		H4191	H1706	H2461	H2100	H0776	H5927		H4592	

הַשְּׂרָרָה	עֲלִינוּ	רַב־לֹרְדִים
lording-እሱ	-በ-እኛ	ደግሞ
H8323	H1571	H8323

በምድር በዳ ትገድለን ዘንድ ወተትና ማር ከምታፈስሰው ምድር ያወጣችን እይባታህምን? ደግሞህ በእኛ ላይ ራስህን አለቃ ታደርጋለህን?

שָׂרָה	נָחַלְתָּ	לָנוּ	וַתִּתְּנֵנוּ	הַבְּיָאֲתָנוּ	וַיִּבְשׁ	קָלָב	זָבַת	אֶרֶץ	אֶל--	לֹ	אֶ	14
ሜዳ	ርስት	-ለ-እኛ	-እና-ሰጠ	መጣ	-እና-ማር	ወተት	የሚፈስ	ምድር	-ለ--ወደ	አል	በእርግጥ	
	H5159		H5414	H0935	H1706	H2461	H2100	H0776	H0413	H3808	H0637	

וַיִּכְרֹם	הַעֲיִי	הַשְּׂרָרָה	הַהֶם	וַתִּנְקַר	לֹ	נַעֲלָה
-እና-ወይን	-ያ-ዓይን	-ያ-ሰዎች	-ያ-ያዜ	will-እንተ-gouge-out	አል	ወጣ
H3754	H1992	H0376	H5365	H3808	H5927	H3808

ደግሞ ወተትና ማር ወደምታፈስሰ ምድር አላገባችንም፤ እርሻና ወይንም አለወረሰችንም፤ የእነዚህን ሰዎች ዓይኖቻቸውን ታወጣለህን? እንመጣም አሉ።

מִנְּחָמָה	אֶל--	תָּבֵן	אֶל--	יְהוָה	אֶל--	וַיֹּאמְרוּ	מֵאֲדָר	לְמַנְשֵׁהוּ	וַיַּחַר	15
የእህል	-ለ--ወደ	-እና-እዘዌራሊሁ	አል	እግዚአብሔር	-ለ--ወደ	-እና-አለ	እጅግ	-ለ-ሙሴ	-እና--እና-ተቁጠ	
H4503	H0413	H6437	H0408	H3068	H0413	H0559	H3966	H4872	H2734	

וַיֹּאמְרוּ	אֶל--	אֶת--	הַרְעֵתִי	וְלֹ	נִשְׂאֵתִי	מֵהֶם	אֶת--	תִּמְנֹר	לֹ
-እና-ወይን	-እና-አይ	-እና-መጥፎ-ሆነ	አይ						
H3808	H5375	H1992	H0259	H2543	H3808	H1992	H0259	H2543	H3808

ሙሴም እጅግ ተቈጣ፤ እግዚአብሔርንም። ወደ ቀርባናቸው አትመልከት፤ እኔ ከእነርሱ አንድ አህያ ስንኳ አልወሰድሁም፤ ከእነርሱም አንድ ሰው አልበደልሁም አለው።

וַיַּחַר	מֵאֲדָר	אֶל--	קָרַב	אֶת--	וְכָל--	עַד--	וַיִּתְּנֵנוּ	אֶת--	וַיִּתְּנֵנוּ	16
-እና-አለ	-ለ--ወደ	-ለ--ወደ	ቆራሕ	አንተ	-እና-ሁሉ	-በ-እሱ-ላይ	ሰጠ	ሰጠ	ሰጠ	
H0559	H4872	H0413	H7141	H0413	H3605	H5712	H1961	H6440	H3068	

וַיִּתְּנֵנוּ	אֶת--
አይ	አይ
H0175	H4279

ሙሴም ቆሬን። ነገ አንተ፤ ወገንህም ሁሉ፤ አድንም በእግዚአብሔር ፊት ሁኑ።

וַיִּתְּנֵנוּ	אֶת--	וַיִּתְּנֵנוּ	17						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
H3947	H0376	H4289	H5414	H7004	H7126	H6440	H3068	H0376	

מִתְּתָנוּ	וַיִּתְּנֵנוּ						
የእሱ-እሳት-pan	አይ						
H4289	H0376	H0175	H4289	H3967	H4289	H2572	H4289

ሁላችሁም ጥናዎቻችሁን ወሰዱ፤ ዕጣንም አድርጉባቸው፤ እያንዳንዳችሁም ጥናዎቻችሁን ወደ እግዚአብሔር ፊት አምጡ፤ ሁለት መቶ አምሳ ጥናዎች፤ አንተ ደግሞ አድንም ጥናዎቻችሁን አምጡ አለው።

וַיִּתְּנֵנוּ	אֶת--	וַיִּתְּנֵנוּ	וַיִּתְּנֵנוּ	וַיִּתְּנֵנוּ	וַיִּתְּנֵנוּ	וַיִּתְּנֵנוּ	וַיִּתְּנֵנוּ	18
—	—	—	—	—	—	—	—	
H3947	H0376	H4289	H5414	H7004	H6440	H3068	H0376	

וַיִּתְּנֵנוּ	אֶת--	וַיִּתְּנֵנוּ	וַיִּתְּנֵנוּ	וַיִּתְּנֵנוּ	וַיִּתְּנֵנוּ
አይ	አይ	አይ	አይ	አይ	አይ
H5975	H6607	H0168	H4150	H4872	H0175

እያንዳንዳችሁም ጥናዎን ወሰዱ፤ እሳትም አደረገብት፤ ዕጣንም ጨመረብት፤ ከሙሴና ከአድንም ጋር በመገናኛው ድንኳን ደጃፍ ቆመ።

וַיִּקְהַל	עָלֵיהֶם	קָרַח	אֶת־	כָּל־	הַעֲדָה	אֶל־	פְּתַח	אֹהֶל	מוֹעֵד	וַיִּקְרָא
-አና-አብረ	-በ-አባሉ	ቆራሕ	(አባ)	ሁሉ	-ያ-ጉባኤ	-ለ--ወደ	በር-የ	ደንኩአን	መገናኛ	-አና-ታየ
H6950		H7141	H0853	H3605	H5712	H0413	H6607	H0168	H4150	H7200

כְּבוֹד־	יְהוָה	אֶל־	כָּל־	הָעֲדָה	פ
ክብር	አግዚአብሔር	-ለ--ወደ	ሁሉ	-ያ-ጉባኤ	§
H3519	H3068	H0413	H3605	H5712	

ቆራም ማኅበሩን ሁሉ ወደ መገናኛው ድንኳን ደጃፍ በእርሱ ላይ ሰበሰቡ፤ የአግዚአብሔርም ክብር ለማኅበሩ ሁሉ ተገለጠ።

וַיִּדְבַּר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	וְאֶל־	אַהֲרֹן	לְאַמְרֹת
-አና-ተናገረ	አግዚአብሔር	-ለ--ወደ	ሙሴ	-አና--ለ--ወደ	አሮን	ሲሉ
H1696	H3068	H0413	H4872	H0413	H0175	H0559

አግዚአብሔርም ሙሴንና አሮንን እንዲህ ብሎ ተናገራቸው።

הַבְּדִלִי	מִתּוֹ	הָעֲדָה	הַיָּאֵת	וְאַכְלֵהָ	אֶת־	כְּרִנְעִי
-አና-ለየ	-ከ-መካከል	-ያ-ጉባኤ	-ያ-ይህ	-አና--ለ-ጨረሰ	እሱን	-በ-a-moment
H0914	H8432	H5712	H2063	H3615	H0413	H7281

ሁሉን በቅጽበት አጠፋቸው ዘንድ ከዚህ ማኅበር መካከል ፈቀቅ በሉ።

וַיִּפְּלוּ	עַל־	פְּנֵיהֶם	וַיִּאֱמְרוּ	אֵל	הַרְוִתָּ	לְכָל־	בְּשָׂר	הָאִישׁ	אֶת־
-አና-ወደቁ	-በ-ላይ--በ-ላይ	ፊት	-አና-አለ	ኤል	-ያ-መገሰ	ሁሉ	ሥ	-ያ-ሰው	አንድ
H5307		H6440	H0559	H0410	H7307	H3605	H1320	H0376	H0259

יָחֻטְּ	וְעַל	כָּל־	הָעֲדָה	תִּקְצָץ	פ
ኃጢአት-ሠራ	-አና-ላይ	ሁሉ	-ያ-ጉባኤ	-አና-ተቁጠ	§
H2398		H3605	H5712	H7107	

እነርሱም በግምባራቸው ወድቀው። አምላክ ሆይ፥ አንተ የሰው ሁሉ ነፍስ አምላክ፥ አንድ ሰው ኃጢአት ቢሠራ አንተ በማኅበሩ ሁሉ ላይ ትቁጣለህን? አሉ።

וַיִּדְבַּר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	לְאַמְרֹת
-አና-ተናገረ	አግዚአብሔር	-ለ--ወደ	ሙሴ	ሲሉ
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559

አግዚአብሔርም ሙሴን እንዲህ ብሎ ተናገረው።

דָּבָר	אֶל־	הָעֲדָה	לְאַמְרֹת	הָעֲלוּ	מִסּוּבֵי	לְמִשְׁכַּן־	קָרַח	דָּתָן	וְאַבִּירָם
ተናገረ	-ለ--ወደ	-ያ-ጉባኤ	ሲሉ	ውጣ	-ከ--በ-ዙሪያ	-ለ-ማደሪያ	ቆራሕ	Datan	-አና-Aviram
H1696	H0413	H5712	H0559	H5927	H5439	H4908	H7141	H1885	H0048

ለማኅበሩ። ከቆራና ከዳታንና ከአቤሮንም ማደሪያ ዙሪያ ፈቀቅ በሉ ብለህ ንገራቸው።

וַיִּקְרָא	מֹשֶׁה	וַיִּלֶּךְ	אֶת־	דָּתָן	וְאַבִּירָם	וַיִּלְכּוּ	אַחֲרָיו	זִקְנֵי	יִשְׂרָאֵל
-አና-ተነገረ	ሙሴ	-አና-ሄደ	-ለ--ወደ	Datan	-አና-Aviram	-አና-ሄደ	በኋላው	ሸማግሌ	እስራኤል
H4872	H3068	H3212	H0413	H1885	H0048	H3212	H0168	H2205	H3478

ሙሴም ተነሥቶ ወደ ዳታንና ወደ አቤሮን ሄደ፤ የእስራኤልም ሸማግሌዎች ተከተሉት።

וַיִּדְבַּר	אֶל־	הָעֲדָה	לְאַמְרֹת	סוּרֹו	נָא	מַעַל	אֶתְּלִי	הָאֲנָשִׁים	הָרָשָׁעִים
-አና-ተናገረ	-ለ--ወደ	-ያ-ጉባኤ	ሲሉ	ይለይም	አባክህ	-ከ-ላይ	ደንኩአን	-ያ-ሰዎች	-ያ--እንደ-ክፉ
H1696	H0413	H5712	H0559	H5493	H4994	H0168	H0376	H0168	H7563

הָאֲלֵהָ	וְאֶל־	תַּנְעוּ	בְּכָל־	אִשׁ	לְהֶם	פֶּן־	תִּסְפוּ	בְּכָל־	קִטְוֹתֵם
-ያ-እነዚህ	-አና-አል	ነካ	-በ-ሁሉ	የ	§	የ	ትጠፋ	-በ-ሁሉ	የኃጢአት
H0428	H0408	H5060	H3605				H5595	H3605	

ማኅበሩንም። እባካችሁ፥ ከእነዚህ ክፉዎች ድንኳን ፈቀቅ በሉ፤ ኃጢአታቸውም ሁሉ እንዳትጠፉ ለእነርሱ የሆነውን ሁሉ አትኩሱ ብሎ ተናገራቸው።

ምድሪቱም አፍዋን ከፍታ እነርሱን ቤተ ሰባቸውንም፣ ለቆሬም የነበሩትን ሰዎች ሁሉ፣ ዕቃዎቻቸውንም ሁሉ ዋጠቻቸው።

וַיָּאָבְדוּ -እና-perished H0006	הָאֲרָץ -ያ-ምድር H0776	עַל־הֶם -በ-እነሱ H3680	וַתִּכָּסֶּה -እና-ሰተሩ H7585	שְׁאֵלָה ሲኦል H7585	כִּי ሕያው S	לְהָרֹץ የ	וְכָל- -እና-ሁሉ H3605	הָאֲדָמָה እነሱ H1992	וַיִּרְדּוּ -እና-ወረደ H3381	33
									מִתּוֹ -h-መካከል H8432	
									לְהָרֹץ -ያ-ምልእት H6951	

እነርሱም ለእነርሱም የነበሩ ሁሉ በሕይወታቸው ወደ ሲኦል ወረዱ፤ ምድሪቱም ተዘጋችባቸው፣ ከጉባኤውም መካከል ጠፉ።

וְהָאֲרָץ -ያ-ምድር H0776	תִּכָּלְעָנָהּ -እና-ውጠ H1104	פָּן- ምናልባት H6435	וְאֶמְרוּ አለ H0559	כִּי ምክንያቱም	לְקַלְמָה ድምፅ H5127	וְנִסּוּ ሸት H5439	סְבִיבֹתֶיהָ ዘረያቸው H3478	וְכָל- -እና-ሁሉ H3605	34
------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	--------------------------	----------------	---------------------------	-------------------------	--------------------------------	---------------------------	----

በዙሪያቸው የነበሩ የእስራኤል ልጆች ሁሉ ከጨኸታቸው የተነሣ። ምድሪቱ እንዲትውጠን ብለው በረሩ።

מִקְרִיבֵי አቀረቦ H7126	אֵשׁ ሰው H0376	וּמֵאֲתָיִם -እና-ሁለት-መቶ H3967	מִמְשָׁמִים ሐምሳ H2572	אֶת () H0853	וְתֹאכְלֶיהָ -እና-በላ H0398	וְהָיָה እግዚአብሔር H3068	מֵאֶת- -h--h H0854	וּצְאָה ወጡ H3318	וְאֵשׁ -እና-አሳት H0784	35
									פַּעַם S H7004	

አሳትም ከእግዚአብሔር ዘንድ ወጥታ ያጥኑ የነበሩትን ሁለት መቶ አምሳ ሰዎች በላች።

וְיִדְבַּר -እና-ተናገረ H1696	וְהָיָה እግዚአብሔር H3068	אֶל- -ለ--ወደ H0413	מִשָּׁמַיִם ሙሴ H4872	לְאֶמְרָתָם ሲሉ H0559	36
---------------------------------	-----------------------------	-------------------------	----------------------------	----------------------------	----

እግዚአብሔርም ሙሴን እንዲህ ብሎ ተናገረው።

מִבְּיֵן -h-መካከል H0996	הַמִּתְּחַת -ያ-አሳት-pans H4289	אֶת () H0853	וְיִרְם -እና-ከፍ-አደረገ H3548	הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H0175	אֶת- አሮጌ H0175	בְּ- ልጅ H0499	אֶל- -ለ--ወደ H0413	וְאֶמְרָהּ H0559	37
									וְהִשָּׁפְתָהּ -ያ-ማቃጠል H8316
									וְאֶת- -በ H0853
									וְהִשָּׁפְתָהּ -እና-ቀደሰ H6942
									כִּי ምክንያቱም H1973
									וְהָיָה ወዲያ H2219
									וְהָיָה -ያ-አሳት H0784

ለካህኑ ለአሮጌ ልጅ ለአልዓዛር እንዲህ ብለህ ንገረው። ተቀድሰዋልና ጥናዎቹን ከተቃጠሉት ዘንድ ውሰድ፣ እሳቱንም ወደ ውጭ ጣለው፤

אֶת () H0853	מִתּוֹת አሳት-pans-of H4289	הַתְּשָׁאִים -ያ--እና-ጌጠኞች H2400	הָאֲלֵהָ -ያ-እነዚህ H0428	בְּנִפְשָׁתָם -በ-ነፍሱ H5315	וְעָשׂוּ -እና-አድርገ H0853	אֶת አሰን H7555	רָקְעֵי hammered H7555	פְּתִימִים plates H7555	38
וְיִשְׁפְּוּ -ለ-ምልክት H0226	וְהָיָה -እና-ሆነ H1961	וְיִקְרָא -እና--እና-ቀደሰ H6942	וְהָיָה እግዚአብሔር H3068	לְפָנָי -በ-ፊት-ፊት H6440	הַקְּרִיבָה አቀረቦ H7126	כִּי -ለ-ምክንያቱም H4196	לְמִזְבֵּחַ -ለ--ያ-መሠዊያ H4196	צִפּוּי ልብስ H6826	
									לְבָנֵי -ለ-ልጆች H3478

በኃጢአታቸው ሰውነታቸውን ያጠፉትን የእነዚያን ሰዎች ጥናዎች ጠፍጥፈህ ለመሠዊያ መለበጫ አድርጋቸው፤ በእግዚአብሔር ፊት አቅርበዋቸዋልና የተቀደሱ ናቸው። ለእስራኤልም ልጆች ምልክት ይሆናሉ።

39
 וַיִּקְרָא אֱלֹהֵיךָ הַכֹּהֵן אֶת מִתְּנוֹת מִתְּנוֹת אֶת הַחֲשֵׁת אֶשְׁרָא וְהַקְרִיבוּ הַשִּׁבְיָהּ
 -እና-ወሰደ -እና-ካህን -እና-ካህን -እና-ካህን -እና-ካህን -እና-ካህን -እና-ካህን
 H3947 H0499 H3548 H0853 H4289 H7126 H8313

וַיִּרְקַעוּם צְפוּי לְמִצְבֵּי
 -እና-hammered-አሱሶ ልብሰ ለ--እና-መሠዊያ
 H7554 H6826 H4196

ካህኑም አልዓዛር የተቃጠሉት ሰዎች ያቀረቡአቸውን የናስ ጥናዎች ወስዶ ጠፍጥፎም ለመሠዊያው መለጠጫ አደረጋቸው።

40
 זִכְרוֹן לְבַנְיָמִן יִשְׂרָאֵל לְמַעַן אֲשֶׁר -לֹא- יִקְרָב אִישׁ אֶת-רֵעֵהוּ
 memorial -ለ-ልጆች አስራኤል -በ-ምክንያት አቀረብ አቀረብ ሰው ሰው
 H2146 H3478 H4616 H3808 H7126 H0376 H3808

וּמִדַּע מִדַּע אֶת-רֵעֵהוּ אֶת-רֵעֵהוּ אֶת-רֵעֵהוּ אֶת-רֵעֵהוּ
 -ከ--እና-በ-ዘርህ አደረገ አደረገ አደረገ አደረገ
 H2233 H0175 H1931 H7004 H6440 H3068 H3808 H1961 H7141 H5712

כְּאִשֶּׁר תִּבְרַךְ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 -እና-አደረገ አደረገ አደረገ አደረገ
 H1696 H3068 H3027 H4872

በቆሬና በወገኑ የደረሰው እንዳይደርስበት፣ ከአደረገ ልጆች ያልሆነ ሌላ ሰው በእግዚአብሔር ፊት ዕጣን ያጥን ዘንድ እንዳይቀርብ፣ እግዚአብሔር በሙሴ እንደ ተናገረው፣ ለአስራኤል ልጆች መታሰቢያ አደረጋቸው።

41
 וַיִּלְלֵנוּ כָּל-עַדְתְּךָ אֱלֹהֵינוּ
 -እና-murmured ሁሉ ጉባኤ ጉባኤ ጉባኤ ጉባኤ
 H3605 H5712 H3478 H4283 H4872 H0175

לְאַמֵּר לְאַמֵּר לְאַמֵּר
 ሲሉ አናገተ ጭተ)ተ(ሕዝብ-የ
 H0559 H4191 H0853 H3068

በነጋውም የአስራኤል ልጆች ማኅበር ሁሉ። እናንተ የእግዚአብሔርን ሕዝብ ገድላችኋል ብለው በሙሴና በአደረገ ላይ አገረመረሙ።

42
 וַיְהִי כִּבְהִקְהָל אֶת-רֵעֵהוּ
 -እና-ሆነ as-assembled -እና-ዘነኑ ስብሰባ ስብሰባ ስብሰባ ስብሰባ
 H1961 H6950 H5712 H4872 H0175 H6437 H0413

אֶת-רֵעֵהוּ אֶת-רֵעֵהוּ אֶת-רֵעֵהוּ
 ደንብ-እና ደንብ-እና ደንብ-እና ደንብ-እና
 H0168 H4150 H2009 H3680 H6051 H7200 H3519 H3068

እንዲሁም ሆነ፤ ማኅበሩ በሙሴና በአደረገ ላይ በተሰበሰቡ ጊዜ ወደ መገናኛው ድንኳን አዩ፤ እነሆም፣ ደመናው ሸፈነው፣ የእግዚአብሔርም ክብር ተገለጠ።

43
 וַיִּבֹּא מִשָּׁהוּ וְאַהֲרֹן
 -እና-ገባ ሙሴ ሙሴ ሙሴ ሙሴ
 H0935 H4872 H0175 H0413 H6440 H0168 H4150

ሙሴና አደረገም ወደ መገናኛው ድንኳን ፊት መጡ።

44
 וַיִּבְרַךְ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 -እና-ተናገረ ሙሴ ሙሴ ሙሴ ሙሴ
 H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

እግዚአብሔር ሙሴን እንዲህ ብሎ ተናገረው።

וַיִּפְּלוּ -አና-ወደቁ H5307	כְּרִנָּה -በ-a-moment H7281	אַתָּה አሰን H0853	וְנִכְלְמָה -አና--አና-ጨረሰ H3615	הֲאֵתָהּ -ያ-ይህ H2063	הֲעֵרָהּ -ያ-ጉባኤ H5712	מִתּוֹךְ -h-መካከል H8432	הֲרָמוּ get-away H7426	45
---	---	--	---	--	---	--	--	----

עַל-
-በ-ላይ--በ-ላይ
: הַיָּמִים
ፊት
[H6440](#)

ከዚህ ማሳባት መካከል ፈቀቅ በሉ፡ እኔም በቅጽበት አጠፋቸዋለሁ። በግምባራቸውም ወደቁ።

מֵעַל -h-ላይ H0784	שָׁאֵל አሳት H0784	עָלְיָהּ -በ-አርሷ H5414	וְתָן -አና-ሰጠ H5414	הַמְּחַתֵּת -ያ-አሳት-pan H4289	אֶת() ውሰድ H0853	קָח ውሰድ H3947	אֶתְּךָ አድን H0175	אֶל- -ለ--ወደ H0413	מִשָּׁה ሙሴ H4872	וַיֵּאמְרוּ -አና-አለ H0559	46
---	--	---	--	--	--	-------------------------------------	---	---	--	--	----

עָלְיָהּ -ለ--በ-ላይ H5712	וַיִּכְּפֹר -አና-ከፈረ H5712	הֲעֵרָהּ -ያ-ጉባኤ H5712	אֶל- -ለ--ወደ H0413	מְהֵרָה quickly H4120	וְהִוִּלְוּ -አና-ሄድ H3212	קָשְׁרָת ዕጣን H7004	וַיִּשְׂמוּ -አና-አስቀመጠ H7004	הַמְּחַתֵּת -ያ-መሥዋዓያ H4196
---	---	---	---	---	--	--	---	--

כִּי-
-ለ-ምክንያቱም
[H3318](#)

וַיִּצְא
ወጡ
[H3318](#)

הַקְּצָף
-ያ-wrath
[H3318](#)

מִלְּפָנָי
ከ-ፊት
[H6440](#)

וַיְהִי
አግዚአብሔር
[H3068](#)

הַחֵל
-አና-ጀመረ
[H5063](#)

הַנִּגָּף
-ያ-plague
[H5063](#)

ሙሴም አድን። ጥናህን ውሰድ፡ ከመሠዊያውም ላይ እሳት አድርግበት፡ ዕጣንም ጨምርበት፡ ወደ ማሳባትም ፈጥኑህ ውሰድው፡ አስተሰረደላቸውም፤ ከአግዚአብሔር ፊት ቊጣ ወጥቶአልፍ መቅሠፍት ጀምሮአል አለው።

וַיְהִי -አና-አሁን H2009	הַקְּצָף -ያ-ምልአት H6951	תָּן -በ-መካከል H8432	אֶל- -ለ--ወደ H0413	וַיִּרְץ -አና-ሸጠ H7323	מִשָּׁה ሙሴ H4872	דָּבַר ተናገረ H1696	וַיִּשְׂמוּ — H0175	אֶתְּךָ አድን H0175	וַיִּקְחֵ -አና-ወሰድ H3947	47
---	--	--	---	---	--	---	---	---	---	----

הַחֵל
-አና-ጀመረ
[H5063](#)

הַנִּגָּף
-ያ-plague
[H5063](#)

בְּעַם
ሕዝብ
[H5063](#)

וַיִּתֵּן
-አና-አደረገ
[H5414](#)

አድንም ሙሴ እንደ ተናገረው ጥናውን ወሰድ ወደ ጉባኤው መካከል ሮጠ፤ እሁም፡ መቅሠፍቱ በሕዝቡ መካከል ጀምሮ ነበር፤ ዕጣንም ጨመረ፡ ለሕዝቡም አስተሰረደላቸው።

וַיִּעַמְדוּ -አና-አቀመች H5975	בֵּינָם -በ-መካከል H0996	וַיִּבְנוּ -አና-በ-መካከል H0996	הַחֵל -አና-ጀመረ H5063	וַיִּתֵּן -አና-አደረገ H5414	אֶת() ውሰድ H0853	וַיִּקְשְׁרוּ -ያ-ዕጣን H7004	עַל- -ለ--በ-ላይ H5712	הַנִּגָּף -ያ-plague H5063	48
---	---	---	---	--	--	--	---	---	----

በሙታንና በሕያዋን መካከል ቆመ፤ መቅሠፍቱም ተከለከለ።

וַיִּהְיוּ -አና-ሆኑ H1961	הַמְּחַתֵּת -ያ-ምት H4191	בְּמִנְפֹתָהּ -በ--ያ-plague H4046	אֲרָבֶעָה አራት H0702	שָׁרָף አስር H6240	אֶלְפָּיִם ሺህ H0505	וַיִּשְׁבַּע -አና-ሰባት H7651	מִאֲוֵת መቶ H3967	מִלְּבָב -h-በቀር H0905	הַמְּחַתֵּת -ያ-ምት H4191	49
---	---	--	---	--	---	--	--	---	---	----

עַל-
-በ-ላይ--በ-ላይ
: קָרַךְ
ቆራሕ
[H7141](#)

דָּבַר
ቃል
[H1697](#)

በቆሬም ምክንያት ከሞቱት ሌላ በመቅሠፍቱ የሞቱት አሥራ አራት ሺህ ሰባት መቶ ነበሩ።

וַיִּשְׁבַּ -አና-መለሰ H7725	אֶתְּךָ አድን H0175	אֶל- -ለ--ወደ H0413	מִשָּׁה ሙሴ H4872	אֶל- -ለ--ወደ H0413	פָּתַח በር-የ H6607	הַחֵל ድንከሉን H0168	מִזַּעַר መገናኛ H4150	וַיִּמְנַפֵּ -አና--ያ-plague H4046	נִעְצָרָהּ HJ H6113	50
---	---	---	--	---	---	---	---	--	---	----

አድንም ወደ ሙሴ ወደ መገናኛው ድንከሉን ደጃፍ ተመለሰ፤ መቅሠፍቱም ተከለከለ።